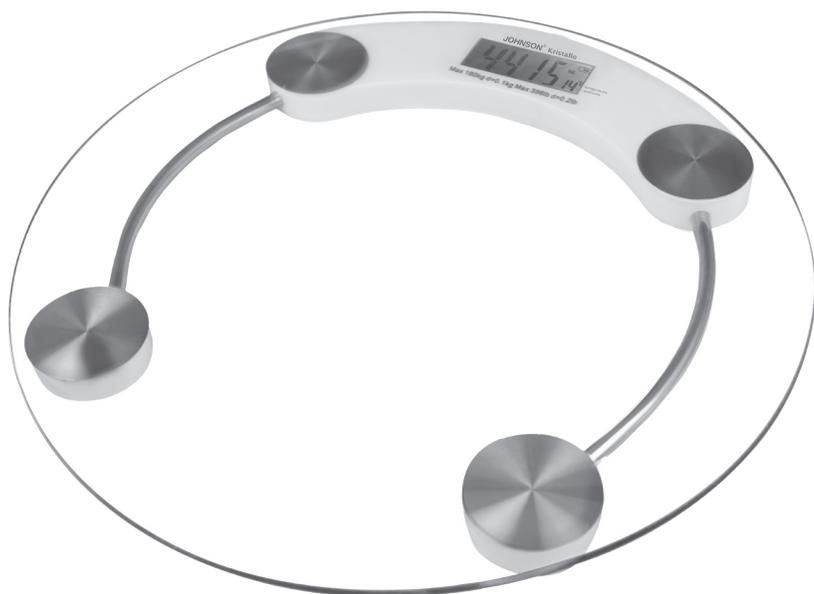


Kristallo

JOHNSON®



I

Bilancia pesa persone digitale
con rilevamento della temperatura ambiente
ISTRUZIONI D'USO

GB

Digital personal scale
with room temperature
INSTRUCTIONS FOR USE

Fig. 1

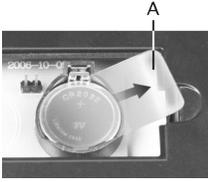


Fig. 2

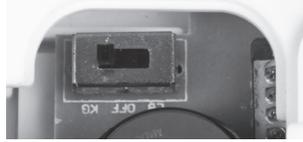


Fig.3



Fig. 4



Max: 180Kg - 396Lb Div.: 50g - 0,2lb
 Battery: 1x CR2032 3V Lithium



Video dimostrativo
 Demonstration movie



AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata una adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Questo apparecchio, adatto per il solo uso domestico, dovrà essere destinato solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'instal-

lazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore.

Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.

Gli elementi dell'imbballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, incapaci, in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione, tranne quella con i dati tecnici e quelle con informazioni sul prodotto.

Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (gelo, pioggia, sole, ecc.).

In caso di guasto e o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere diritti di garanzia.

Posizionare l'apparecchio solo su superfici piane e stabili per ottenere la massima precisione e affidabilità.

Non utilizzare per la pulizia sostanze detergenti o abrasive.

Non conservare l'apparecchio in posizione verticale o gravato da pesi.

Rimuovere la batteria se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo.

L'apparecchio, in quanto strumento di precisione, deve essere maneggiato con cura evitando cadute o urti.

Tenere l'apparecchio al riparo da umidità, polvere, prodotti chimici, forti variazioni di temperatura e fonti di calore (es. stufe, termosifoni, ecc.).

Non utilizzare come ripiano di appoggio per oggetti.

Non rimanere sul bordo della bilancia o saltare su di essa.

Non far cadere la bilancia né far cadere oggetti su di essa in quanto ciò potrebbe danneggiare i sensori.

La bilancia non può essere utilizzata per uso pubblico, medico o per transazioni di tipo commerciale.

Non lasciare mai sulla bilancia il bambino incustodito.

Non salire sulla bilancia pesapersona con i piedi bagnati o se la superficie della bilancia è bagnata o umida: pericolo di scivolamento.

ISTRUZIONE PER L'UTILIZZO SICURO DELLE BATTERIE

Sostituire una batteria solo con una di tipo analogo.

Assicurarsi di inserire le nuove batterie correttamente rispettando i simboli per il posizionamento dei poli positivo (+) e negativo (-) di ciascuna batteria.

Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente. Rimuovere le batterie dai dispositivi non utilizzati per un lungo periodo di tempo.

Non ricaricare le batterie non ricaricabili.

Non esporre mai le batterie ad un calore eccessivo come quello provocato dai raggi solari, dal fuoco o da fonti simili: elevato pericolo di fuoriuscita di acido.

L'inosservanza di queste indicazioni può comportare un danneggiamento ed eventualmente l'esplosione delle batterie.

Non smontare, gettare nel fuoco o mettere in corto circuito le batterie.

Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione le batterie

possono causare pericoli mortali. Conservare quindi le batterie in un luogo inaccessibile per i bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria consultare immediatamente un medico o il centro antiveneni locale.

L'acido contenuto nelle batterie è corrosivo. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti.

Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima dello smaltimento.

Smaltire le batterie in un centro raccolta specifico e mai gettarle con i rifiuti domestici.

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE: Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

· Le batterie non sono coperte da garanzia, ad eccezione di quelle ricaricabili che sono coperte da garanzia di 3 mesi dalla data di acquisto. L'eventuale sostituzione o riparazione successiva a tale data, sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE: Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente; per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che la batteria non deve essere considerata come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portata nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di batterie esauste.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questa batteria, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquisto il prodotto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Sensore "strain-auge" di alta precisione
Piattaforma in vetro temprato di sicurezza
Capacità 180Kg.
Divisione 50gr.
Display LCD
Azzeramento automatico
Indicatore sovraccarico
Indicatore batterie scariche
Indicatore temperatura ambiente

ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Prima dell'uso togliere il coperchietto in plastica del vano batteria posto sotto la bilancia e asportare la pellicola di protezione (A) dai contatti (Fig. 1).

Posizionare il selettore (B) sull'unità di peso scelta:

sinistra: "Kg"

centro: "Off" (spento)

destra: "Lb"

vedi (Fig.2).

Mettere la bilancia su una superficie dura e piatta, questo assicurerà la precisione e ripetibilità delle misurazioni, evitare tappeti e superfici soffici.

Pesarvi sempre con la bilancia nella stessa posizione sul pavimento.

Pavimenti disuguali potrebbero influenzare la lettura.

Pesatevi senza vestiti e scarpe, prima dei pasti e sempre alla stessa ora. La mattina appena alzati è il momento ideale.

La vostra bilancia scorre su e giù tra i 50 gr. più vicini al peso rilevato.

FUNZIONAMENTO

Salire sulla bilancia con delicatezza.

Posizionare i piedi sulla bilancia in modo corretto (Fig.3) e senza muoversi aspettare che la bilancia elabori il peso che verrà indicato sul display come segue:

44.15 14°C (44Kg 15dag 14°C temperatura ambiente del locale) (Fig. 4).

ATTENZIONE: la bilancia inizia a visualizzare il peso da 5Kg. fino ad un massimo di 180Kg.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Quando scendete dalla bilancia, la bilancia si spegne automaticamente. Se non avviene nessuna lettura quando il display mostra "zero" la bilancia si spegne automaticamente dopo circa 5 secondi.

INDICATORE SOVRACCARICO

Quando la bilancia viene sovraccaricata (più di 180Kg.), apparirà la seguente indicazione: "0-LD"

INDICATORE SOSTITUZIONE BATTERIA

Quando la batteria si scarica e deve essere sostituita sul display apparirà la seguente indicazione: "Lo".

Aprire lo sportello posto sul retro della bilancia, togliere delicatamente la batteria dalla sua sede facendo attenzione a non piegare i contatti, potrebbero rompersi; inserire la batteria nuova rispettando la corretta polarità e richiudere lo sportello. La batteria sostituita non deve essere dispersa in ambiente. Smaltire la batteria usata nei centri di raccolta differenziata secondo le modalità e i regolamenti vigenti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire la bilancia con un panno umido, facendo attenzione a non fare penetrare acqua nella bilancia.

Non usare prodotti chimici per pulire la bilancia.

Non immergere la bilancia in acqua.

Non riporre la bilancia in verticale, questo esaurirà più velocemente la batteria.

Togliere la batteria se la bilancia non viene usata per un lungo tempo.

Trattare la bilancia con cura: è uno strumento di precisione.

Fare attenzione a non farla cadere e salire sempre in modo non violento.



GENERAL WARNINGS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully, they provide important information regarding safety, immediate and future use of the appliance.

This appliance can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or with lack of experience or knowledge if they have been ensured adequate supervision or if they have received instructions on safe use of the appliance and have understood the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by unsupervised children.

This appliance, suitable for domestic use only, must only be used for the function for which it was expressly designed. Any other use is to be considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect or unreasonable use. The installation must be carried out according to the manufacturer's instructions.

Incorrect installation can cause damage to people, animals, things, the manufacturer can-

not be held responsible.

The packing elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of incapable children, as they represent potential sources of danger.

When using the appliance for the first time, make sure you have removed all labels or protective sheets, except for the one with the technical data and those with product information. Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in a tub, sink or other container with liquids.

During use, the appliance must be kept away from any flammable or explosive objects or substances.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (frost, rain, sun, etc.).

In the event of a breakdown or malfunction, switch off the appliance and contact qualified personnel.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will void the warranty rights.

Place the device only on flat and stable surfaces to obtain maximum accuracy and reliability.

Do not use detergents or abrasive substances for cleaning.

Do not store the appliance in a vertical position or weighed down.

Remove the battery if you do not plan to use the device for an extended period.

The device, as a precision instrument, must be handled with care, avoiding falls or bumps.

Keep the device away from humidity, dust, chemical products, strong temperature variations and heat sources (e.g. stoves, radiators, etc.).

Do not use as a shelf for objects.

Do not stand on the edge of the scale or jump on it.

Do not drop the scale or drop objects on it as this may damage the sensors.

The scale cannot be used for public, medical or commercial transactions.

Never leave a child on the scale unattended.

Do not step on the bathroom scale with wet feet or if the surface of the scale is wet or damp: danger of slipping.

INSTRUCTION FOR SAFE USE OF THE BATTERIES

Replace a battery only with one of the same type.

Be sure to insert new batteries correctly following the symbols for the placement of the positive (+) and negative (-) poles of each bat-

tery.

Store batteries in a cool, dry place at room temperature. Remove batteries from devices that are not used for an extended period of time.

Do not recharge non-rechargeable batteries.

Never expose the batteries to excessive heat such as that caused by sunlight, fire or similar sources: high risk of acid leakage.

Failure to observe these instructions can lead to damage and possibly explosion of the batteries.

Do not disassemble, throw into fire or short-circuit the batteries.

Always keep batteries out of the reach of children. Batteries can be fatal if swallowed. Therefore, store the batteries in a place inaccessible to small children. If a battery is swallowed, consult a physician or local poison control center immediately.

The acid contained in batteries is corrosive. Avoid contact with skin, eyes or clothing.

Remove the batteries from the device before disposal.

Dispose of the batteries in a specific collection center and never throw them with domestic waste.

- Warranty does not cover any glass parts of the product.

ATTENTION: Warranty does not cover any plastic parts of the product.

The batteries are not covered by the warranty, except for rechargeable batteries which are covered by a 3-month warranty starting from the date of purchase.

Any replacement or repair made after this date will be at the expense of the owner.

ATTENTION: If the need should arise to take or send the appliance to an authorised service centre, make sure to clean all its parts thoroughly.

If the appliance is only slightly dirty or encrusted or should present food deposits, scale deposits, dust or the like, externally or internally: for health reasons, the service centre shall reject the appliance without making any controls or repairs.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that the battery should not be considered as normal household waste but must be taken to the appropriate collection point for the recycling of used batteries.

For more detailed information about the recycling of this battery, please contact your municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

TECHNICAL FEATURES

High precision strain-cause sensor
Tempered safety glass platform
Capacity 180Kg.
Division 50gr.
LCD display
Automatic zeroing
Overload indicator
Low battery indicator
Room temperature indicator

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Before use, remove the plastic cover from the battery compartment located under the scale and remove the protective film (A) from the contacts (Fig. 1).

Position the selector (B) on the chosen weight unit:

left: "Kg"

center: "Off" (turned off)

right: "Lb"

see (Fig.2).

Place the scale on a hard and flat surface, this will ensure the accuracy and repeatability of the measurements, avoid carpets and soft surfaces.

Always weigh yourself with the scale in the same position on the floor.

Uneven floors could affect reading.

Weigh yourself without clothes and shoes, before meals and always at the same time.

As soon as you get up in the morning is the ideal moment.

Your scale scrolls up and down between 50 gr. closest to the measured weight.

OPERATION

Step on the scale gently.

Place your feet correctly on the scale (Fig.3) and without moving, wait for the scale to process the weight which will be shown on the display as follows:

44.15 14°C (44Kg 15dag 14°C room ambient temperature) (Fig. 4).

ATTENTION: the scale starts displaying the 5Kg weight. up to a maximum of 180Kg.

AUTOMATIC SHUT OFF

When you step off the scale, the scale switches off automatically. If no reading takes place when the display shows "zero", the scale will automatically switch off after about 5 seconds.

OVERLOAD INDICATOR

When the scale is overloaded (more than 180Kg.), the following indication will appear: "0-LD"

BATTERY REPLACEMENT INDICATOR

When the battery runs out and needs to be replaced, the following indication will appear on the display: "Lo".

Open the door on the back of the scale, gently remove the battery from its seat, taking care not to bend the contacts, they could break; insert the new battery observing the correct polarity and close the door.

The replaced battery must not be disposed of in the environment. Dispose of the used battery in separate collection centers according to the procedures and regulations in force.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the scale with a damp cloth, taking care not to get water inside the scale.

Do not use chemicals to clean the scale.

Do not immerse the scale in water.

Do not store the scale vertically, this will deplete the battery faster.

Remove the battery if the scale will not be used for a long time.

Treat the balance with care: it is a precision instrument.

Be careful not to drop it and always climb non-violently.

GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The validity of the guarantee starts from the purchasing date certified by the seller's stamp and expires at the end of the indicated period, even when the device has not been used. The guarantee covers all substitutions or repairs due to material or manufacturing defects. The guarantee has no validity in case of device tampering or when the defect is due to incorrect or improper use of the same. Substitutions and repair covered by the guarantee are made free of any charge for goods delivered free our service company representative. Only the freight will be at buyer's expense. All replaced parts or devices will become our property.

GARANZIA GUARANTEE

GARANZIA GUARANTEE

2 ANNI YEARS

JOHNSON® S.r.l

V.le Kennedy,596 - 21050 Marnate (VA) Italy - Tel. +39 0331 389007

internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it

Mod. Kristallo

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid

Mod. Kristallo

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

DATA RIPARAZIONE
REPAIR DATE

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP

KRI-2523-I